

Porównanie tłumaczeń Hioba 40:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy JAHWE odpowiedział Jobowi spośród burzy tymi słowy:
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wtedy JAHWE odpowiedział Jobowi wśród burzy:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nadto JAHWE odpowiedział Hiobowi spośród wichru:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Rozpostrzyj popędlivość gniewu twego, a patrz na każdego pysznego, i poniż go.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	rozprosz harde w zapalczywości twojej, a wejrząwszy na wszelkiego hardego, poniż;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z wichru Pan odpowiedział Hiobowi:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy Pan ponownie odpowiedział Jobowi spośród nawałnicy i rzekł:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A JAHWE znów odpowiedział Hiobowi spośród wichru:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy JAHWE powiedział do Hioba w czasie burzy:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A Jahwe przemówił do Joba pośród burzy i tak powiedział:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ще ж підібравши Господь сказав до Йова з хмари:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wtedy, spośród orkanu, WIEKUISTY odpowiedział Jobowi, mówiąc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A JAHWE odezwał się z wichru do Hioba i rzekł: